

# E790 - Bekapon's Bleeding Service

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] ---**

**[00:01] Kogoro**

Regarding the request you  
made the other day,

**SIGN** Mori Detective Agency

**[00:05] Kogoro**

a thorough investigation  
revealed, Kanzaki-san,

**[00:14] Kogoro**

that not a single person hates you.

**SIGN** Kanzaki Yukio (23)

Supermarket Beikado Employee

**[00:17] Kanzaki**

B-But someone called to say they'd kill me.

**[00:21] Kogoro**

You mentioned a couple calls like that, but  
I think it was a joke played by your friends.

**[00:28] Kanzaki**

A-A joke?

**[00:30] Kogoro**

Everyone I asked had only  
good things to say about you.

**[00:33] Kogoro**

They were just teasing you.

**[00:35] Conan**

*That doesn't surprise me.*

**SIGN** Udagawa Katsumi (41)

Supermarket Beikado Floor Manager

**[00:38] Udagawa**

So no one is trying to kill Kanzaki-kun?

**[00:45] Kogoro**

You're Udagawa-san, right?

**[00:47] Kogoro**

I understand your concern for your employee.

**[00:50] Kogoro**

But if they really meant to harm  
him, they wouldn't send a warning.

**[00:54] Kogoro**

It only puts him on his guard.

**[00:57] Conan**

And it doesn't help the culprit at all.

**[00:59] Kogoro**

What?

**SIGN** Supermarket Beikado

**[01:08] Conan**

But several days later...

**[01:19] Man**

Die, Kanzaki!

**[01:37] Conan**

Conan's detective skills solve  
the most unsolvable of crimes.

**[01:39] Conan**

Times may change, but the  
starting point remains the same.

**[01:41] Conan**

The culprit's goal behind stabbing a  
store's marketing character is a mystery.

**[01:46] Conan**

Always determining the one truth with the  
body of a child and the mind of an adult,

**[01:49] Conan**

his name is Detective Conan!

**SIGN** Bekapon's Bleeding Service

**[03:32] Conan**

Bekapon's Bleeding Service!

**SIGN** Supermarket Beikado

**[03:46] Megure**

I'm sorry for asking the  
same question over and over.

**[03:53] Kanzaki**

Mori-san...

**[03:55] Kogoro**

Inspector Megure, who was stabbed?

**[03:58] Takagi**

Employee Shimomura Gyosuke-san,  
twenty-five years old.

**[04:02] Udagawa**

Like Kanzaki-kun, he's one of my employees.

**[04:06] Megure**

An ambulance took him to the hospital.

**[04:09] Kogoro**

Is it true the culprit  
mistook him for Kanzaki-san?

**[04:16] Megure**

Yeah.

**[04:18] Man**

It's because he was inside Bekapon.

**[04:20] Kogoro**

Bekapon?

**[04:21] Conan**

That's Beikado's mascot, right?

**SIGN** Fujii Hiroshi (50)

Supermarket Beikado Store Manager

**[04:25] Fujii**

I'm Fujii, the store manager.

**[04:29] Fujii**

Every Sunday at Supermarket Beikado,

**[04:32] Fujii**

Bekapon distributes fliers and balloons to customers.

**[04:39] Fujii**

Normally we have Kanzaki-kun  
wear the costume.

**[04:45] Kogoro**

You do?

**[04:46] Kanzaki**

Yes. I was supposed to today, but  
I had a stomachache this morning.

**[04:52] Fujii**

After talking to floor  
manager Shimomura-kun...

**[04:59] Shimomura**

*What? You want me to wear  
the Bekapon costume instead?*

**SIGN** Shimomura Gyosuke (25)

Supermarket Beikado Employee

**[05:04] Fujii**

*You're the youngest employee  
after Kanzaki-kun.*

**[05:07] Kanzaki**

*Please, Shimomura-san.*

**[05:09] Kanzaki**

*The kids are looking  
forward to seeing Bekapon.*

**[05:13] Kanzaki**

*Oh, no! My stomach...*

**[05:16] Fujii**

*The medicine I gave you is strong.*

**[05:18] Fujii**

*Go rest in the break room  
after you visit the bathroom.*

**[05:22] Kanzaki**

*S-Sorry.*

**[05:25] Fujii**

*It's an emergency. We're counting on you.*

**[05:28] Fujii**

*Be in front of the store at 11.*

**[05:31] Shimomura**

*If those are your orders,  
I don't have a choice.*

**[05:34] Shimomura**

*Right, Bekapon?*

**[05:36] Shimomura**

*10:50. I should get going.*

**[05:46] Shimomura**

*Sheesh. I know it's my job,  
but I don't want to do it.*

**SIGN** Akaiwa Teruko (62)

Cleaner

**[05:57] Man**

*Die, Kanzaki!*

**[06:06] Kogoro**

I see. The culprit said, "Die, Kanzaki."

**[06:10] Teruko**

Yes, he did.

**[06:12] Takagi**

The culprit knew Kanzaki-san  
normally wears the costume.

**[06:17] Megure**

But not realizing someone else  
happened to be filling in today,

**[06:22] Megure**

he attacked Shimomura-san thinking  
it was Kanzaki-san and fled.

**[06:27] Megure**

He mistakenly assaulted the wrong target.

**[06:30] Megure**

He attacked the wrong man.

**[06:32] Udagawa**

That threat wasn't a joke, Mori-san.

**[06:38] Kanzaki**

And Shimomura-san got caught  
up in the crossfire.

**[06:43] Kogoro**

I didn't investigate thoroughly enough.

**[06:46] Conan**

I wonder why the culprit attacked him while he was wearing the costume, though.

**[06:53] Kogoro**

He won't get blood on himself through the costume.

**[06:58] Conan**

Maybe, but...

**[07:00] Megure**

He attacked the wrong man because of that plan.

**[07:07] Kogoro**

But he'll realize soon enough that he attacked the wrong man.

**[07:13] Kanzaki**

Th-Then he'll attack me next?

**[07:15] Kogoro**

Yeah, but don't worry.

**[07:18] Kogoro**

I'll find him before then.

**[07:21] Kogoro**

I swear on my job that I will.

**[07:23] Megure**

M-Mori-kun?

**[07:23] Takagi**

M-Mori-san?!

**[07:26] Conan**

*Whoa, there.*

**[07:27] Conan**

*How are you going to find him, old man?*

**[07:32] Chiba**

Inspector Megure.

**[07:33] Chiba**

I didn't see anyone dressed like the witness described on the security camera footage.

**[07:40] Teruko**

But... But I know I saw him.

**[07:43] Teruko**

He had a yellow jacket and red pants.

**[07:46] Takagi**

He probably took off his ski mask and got out of those conspicuous clothes.

**[07:52] Megure**

Either the culprit took them with him, or if it was the work of a store employee,

**[07:59] Megure**

then they could still be hidden in the store somewhere.

**[08:04] Fujii**

You think one of my employees did it?

**[08:07] Megure**

Your employees knew Kanzaki-san normally wears the costume.

**[08:13] Fujii**

I-I suppose...

**[08:16] Udagawa**

Sir, let them investigate us thoroughly.

**[08:20] Udagawa**

Both to see if we're hiding the clothes and to clear our names.

**[08:26] Fujii**

All right.

**[08:27] Fujii**

I understand. Our employees will cooperate.

**[08:31] Fujii**

Examine everything including our personal belongings.

**[08:34] Megure**

Thank you.

**[08:35] Megure**

Takagi-kun, Chiba-kun.

**[08:37] Both**

Yes, sir.

**[08:38] Megure**

I'll start by questioning you, Kanzaki-san.

**[08:40] Kanzaki**

All right.

**[08:42] Conan**

*This attack on the wrong man doesn't make any sense.*

**[08:47] Kanzaki**

I have no idea who did it.

**[08:50] Kanzaki**

That's why I hired Mori-san.

**[08:54] Megure**

You must have some idea, though.

**[08:58] Conan**

*First there's the warning.*

**[09:01] Conan**

*Why did the culprit bother to send one?*

**[09:04] Chiba**

A yellow jacket and red pants.

**[09:07] Chiba**

Do you suppose the culprit is a young guy?

**[09:10] Takagi**

He may have deliberately dressed  
conspicuously to make us think that.

**[09:16] Conan**

*Since the security cameras didn't catch him,*

**[09:19] Conan**

*he must have changed into the  
conspicuous clothes to attack,*

**[09:23] Conan**

*and then back into his original clothes.*

**[09:27] Conan**

*Why would he go through the trouble?*

**[09:30] Conan**

*Normally wouldn't you attack  
in the street at night?*

**[09:34] Takagi**

Looks like it's not here.

**[09:36] Takagi**

We'll have to examine  
their personal belongings.

**[09:39] Chiba**

Okay.

**[09:40] Fujii**

Sorry for asking a floor  
manager to move stuff.

**[09:45] Udagawa**

We're missing two young men.

**[09:47] Udagawa**

We don't have a choice.

**[09:55] Man**

There.

**[09:57] Man**

So hot.

**[09:59] Fujii**

Udagawa-kun, you're drenched in sweat.

**[10:02] Fujii**

Why don't you take off your jacket?

**[10:04] Fujii**

You could at least roll up your sleeves.

**[10:07] Udagawa**

I have a bit of a cold.

**[10:10] Udagawa**

Anyway, the police are awful.

**[10:13] Udagawa**

I can't believe they suspect us.

**[10:15] Fujii**

You're right.

**SIGN** Bekapon is taking the day off.

**[10:21] Woman**

I'm sorry. Bekapon took the day off.

**[10:24] Both**

What?

**[10:26] Conan**

*And most suspicious of all is someone else happened to wear the costume*

**[10:31] Conan**

*the day the culprit carried out his threat.*

**[10:39] Conan**

*Wait a minute.*

**[10:40] Conan**

*What if it wasn't a coincidence?*

**[10:44] Conan**

*That would explain everything.*

**SIGN** Izumi Tenko (24)

Supermarket Beikado Employee

**[10:48] Tenko**

What? Are Kanzaki-kun and Shimomura-san friends?

**[10:52] Conan**

Yeah. I was told to ask.

**[10:56] Tenko**

Kanzaki-kun is a kind optimist.

**[10:59] Tenko**

And Shimomura-san is the exact opposite.

**[11:02] Conan**

So they didn't get along.

**[11:05] Tenko**

I suppose not.

**[11:08] Udagawa**

What are you doing?

**[11:10] Tenko**

He's running errands for Mori-san.

**[11:13] Udagawa**

What did Mori-san say?

**[11:15] Conan**

I'm not sure exactly.

**[11:17] Conan**

Thanks, lady.

**[11:27] Kanzaki**

You're still here?

**[11:29] Conan**

Where were you when Shimomura-san was attacked?

**[11:34] Kanzaki**

Why?

**[11:36] Conan**

The old man told me to ask.

**[11:39] Kanzaki**

Mori-san did?

**[11:40] Udagawa**

Mori-san suspects the employees, too.

**[11:45] Udagawa**

But Kanzaki-kun was resting in  
the break room when it happened.

**[11:49] Conan**

What?

**[11:50] Udagawa**

After 11AM, Izumi-kun...

**[11:55] Tenko**

*There you are, sir!*

**[11:58] Udagawa**

*I came to check on Kanzaki-kun  
since I'm worried about him.*

**[12:02] Udagawa**

*He's fast asleep.*

**[12:03] Tenko**

*More importantly, sir...*

**[12:05] Tenko**

*Shimomura-san was stabbed!*

**[12:07] Udagawa**

*What?!*

**[12:09] Udagawa**

I can prove his alibi.

**[12:12] Udagawa**

Make sure you tell Mori-san.

**[12:14] Conan**

Okay.

**[12:16] Udagawa**

How's your stomach?

**[12:18] Kanzaki**

Thanks to your medicine, I'm all better.

**[12:21] Udagawa**

Then can you come back to the floor?

**[12:24] Kanzaki**

Yes, sir.

**[12:25] Kanzaki**

I'll be there after lunch.

**[12:28] Kanzaki**

So Mori-san suspects me.

**[12:30] Conan**

N-No...

**[12:32] Kanzaki**

There was no warning.

**[12:35] Kanzaki**

I faked being sick to get  
Shimomura-san inside Bekapon,

**[12:39] Kanzaki**

and tried to kill him while making it  
look like I attacked the wrong man.

**[12:44] Kanzaki**

That must be what he thought.

**[12:49] Conan**

*Yeah, I sure did.*

**[13:00] Conan**

There was really a warning, right?

**[13:04] Kanzaki**

Yeah. The first time they  
called my cell phone.

**[13:08] Kanzaki**

But the second was more shocking.

**[13:10] Conan**

What?

**[13:11] Woman**

*Is there a Kanzaki-sama here?*

**[13:15] Kanzaki**

*Yeah, that's me.*

**[13:19] Kanzaki**

*This is Kanzaki.*

**[13:21] Phone**

*Kanzaki.*

**[13:23] Phone**

*I will kill you.*

**[13:26] Kanzaki**

*How did he know I'm here?*

**[13:30] Udagawa**

*Huh? Kanzaki-kun.*

**[13:33] Udagawa**

*You're here, too?*

**[13:35] Udagawa**

*Why do you look so pale?*

**[13:37] Kanzaki**

I got scared and told the floor manager.

**[13:41] Kanzaki**

He recommended I hire a detective.

**[13:44] Conan**

So that's why you hired the old man.

**[13:48] Conan**

And about your stomachache...

**[13:51] Kanzaki**

Until I got to work, I felt fine.

**[13:55] Kanzaki**

Around 9 AM, we were having  
a meeting while drinking tea.

**[14:01] Udagawa**

*Kanzaki-kun, could you distribute  
fliers as Bekapon near the station...*

**[14:05] Kanzaki**

*O-Ouch....*

**[14:06] Udagawa**

*What's wrong?*

**[14:09] Kanzaki**

*Sorry. I'm going to the bathroom.*

**[14:12] Kanzaki**

I suddenly started feeling terrible.

**[14:15] Conan**

Is there anything that could've caused it?

**[14:19] Kanzaki**

Not really.

**[14:24] Teruko**

I was cleaning because I was  
told to clean that area.

**[14:30] Conan**

Really?

**[14:32] Teruko**

I was surprised, though.

**[14:34] Teruko**

I got caught up in the incident  
just after I started.

**[14:37] Conan**

Just after you started?

**[14:39] Teruko**

I started working here yesterday.

**[14:42] Teruko**

I'm new.

**[14:44] Conan**

*That's why they chose her.*

**[14:47] Conan**

*So that's how it is.*

**[14:50] Conan**

*And this room is the only  
possible hiding place.*

**[14:58] Conan**

Damn it.

**[15:00] Conan**

Where are the red and yellow clothes?

**[15:04] Conan**

*That's it.*

**[15:06] Conan**

*That's why they...*

**SIGN** Supermarket Beikado

**[15:19] Kogoro**

Inspector, I heard you know who did it!

**[15:22] All**

What?

**[15:24] Megure**

What are you talking about?

**[15:26] Megure**

You called everyone together  
because you found out who did it.

**[15:32] Kogoro**

What? But you called me—

**[15:41] Teruko**

This must be the famous Sleeping Kogoro.

**[15:46] Kanzaki**

Um, who accidentally stabbed  
Shimomura-san thinking it was me?

**[15:52] Kogoro**

It wasn't an accident.

**[15:54] Kogoro**

He always meant to attack Shimomura-san.

**[15:58] All**

What?

**[15:59] Megure**

What do you mean?

**[16:01] Kogoro**

The culprit wanted to erase  
Shimomura-san from this world.

**[16:05] Kogoro**

But if he simply killed him, the killer's  
motive would have led us to him.

**[16:12] Kogoro**

To prevent that, he tried to make  
us believe he accidentally killed

**[16:20] Kogoro**

Shimomura-san instead of Kanzaki-san.

**[16:24] Megure**

If he was an accidental victim, we  
wouldn't investigate Shimomura-san.

**[16:33] Kogoro**

In other words,

**[16:35] Kogoro**

this was a planned murder disguised as  
a mistake to avoid a police investigation.

**[16:42] Kogoro**

Right, Udagawa-san?

**[16:46] Udagawa**

What?

**[16:48] Kanzaki**

The floor manager?

**[16:49] Kogoro**

With Shimomura-san hovering  
between life and death,

**[16:53] Kogoro**

it's not murder but attempted murder.

**[16:56] Udagawa**

Wh-What proof do you have?

**[16:59] Kogoro**

The situation tells me everything.

**[17:02] Kogoro**

First, you called to threaten Kanzaki-san.

**[17:07] Udagawa**

*Kanzaki, I will kill you.*

**[17:12] Udagawa**

*Huh? Kanzaki-kun.*

**[17:14] Udagawa**

*You're here, too?*

**[17:17] Kanzaki**

You called me?

**[17:18] Udagawa**

I don't know what you're talking about.

**[17:21] Kogoro**

You encouraged Kanzaki-san to hire me.

**[17:28] Kogoro**

You needed someone to corroborate the  
threats made on Kanzaki-san's life.

**[17:36] Kogoro**

You used a famous detective like  
myself to verify the story.

**[17:41] Kogoro**

Today you gave Kanzaki-san a stomachache by using tea spiked with laxatives,

**[17:47] Kogoro**

ordered Shimomura-san to wear the  
costume instead, and tried to kill him.

**[17:54] Udagawa**

*Die, Kanzaki!*

**[17:59] Kogoro**

To make us think it was a mistake,

**[18:02] Kogoro**

you needed someone to hear  
you say, "Die, Kanzaki."

**[18:08] Teruko**

That's why you instructed  
me to clean that area.

**[18:12] Udagawa**

It was a coincidence!

**[18:13] Udagawa**

A coincidence.

**[18:15] Kogoro**

New employee Teruko-san  
was the perfect choice.

**[18:19] Kogoro**

A veteran employee might  
recognize it as your voice.

**[18:24] Kogoro**

After stabbing Shimomura-san,  
you fled into this break room.

**[18:29] Kanzaki**

What?

**[18:30] Kogoro**

Kanzaki-san was here, but  
you were fast asleep,

**[18:35] Kogoro**

probably because of the sleeping pills  
you were given with the stomach medicine.

**[18:41] Kogoro**

Just when you changed out of your ski  
mask and clothes and into your uniform...

**[18:47] Tenko**

*There you are, sir!*

**[18:50] Udagawa**

*I came to check on Kanzaki-kun  
since I'm worried about him.*

**[18:54] Udagawa**

*He's fast asleep.*

**[18:56] Udagawa**

This is nonsense!

**[18:58] Udagawa**

Why would I try to kill Shimomura-kun?

**[19:02] Conan**

I didn't have time to determine your motive.

**[19:06] Conan**

If I didn't hurry, you would get  
rid of the damning evidence.

**[19:11] Takagi**

Damning evidence?!

**[19:13] Takagi**

You mean the yellow jacket...

**[19:14] Chiba**

...and red pants?

**[19:16] Megure**

And the ski mask.

**[19:18] Kogoro**

With the commotion caused by the incident,

**[19:21] Kogoro**

you didn't have time to  
take them out of the store.

**[19:24] Takagi**

But if he hid them somewhere,  
he wouldn't have said that.

**[19:29] Udagawa**

*Sir, let them investigate us thoroughly.*

**[19:33] Kogoro**

Because searching the store  
would have been fruitless.

**[19:36] Kogoro**

Right, Udagawa-san?

**[19:39] Kogoro**

You're still wearing them right now.

**[19:43] Megure**

Wearing them?

**[19:45] Kogoro**

That's why you can't take off your uniform.

**[19:49] Fujii**

*Udagawa-kun, you're drenched in sweat.*

**[19:53] Udagawa**

*I have a bit of a cold.*

**[19:59] Udagawa**

Let go!

**[20:00] Takagi**

Please excuse us!

**[20:03] Megure**

It's reversible?

**[20:05] Takagi**

He sewed a yellow jacket onto  
the inside of his uniform.

**[20:10] Takagi**

Which means...

**[20:13] Takagi**

I knew it!

**[20:14] Kogoro**

He didn't change into different clothes.

**[20:17] Kogoro**

After committing the crime, he simply  
flipped his jacket and pants inside out.

**[20:25] Megure**

We know how he hid the clothes,  
but what about the ski mask?

**[20:28] Kogoro**

I can only imagine Udagawa-san has it on him.

**[20:33] Udagawa**

You're right.

**[20:40] Teruko**

I know I shouldn't be laughing, but...

**[20:44] Megure**

You shouldn't wear a hat as underwear.

**[20:49] Takagi**

That can't be good luck.

**[20:53] Kanzaki**

Why?

**[20:55] Udagawa**

I couldn't think of any other way to hide it.

**[20:58] Kanzaki**

That's not what I meant.

**[20:59] Kanzaki**

Why did you attack Shimomura-san?

**[21:01] Fujii**

I just appointed you the manager of  
the new Beikado branch that's opening.

**[21:06] Udagawa**

That's exactly why.

**[21:10] Udagawa**

Shimomura noticed I was  
embezzling our profits.

**[21:15] Udagawa**

Surprisingly enough,  
he threatened to report me.

**[21:18] Udagawa**

To finally become a manager, he had to die.

**[21:23] Megure**

Fool!

**[21:27] Megure**

This is Megure.

**[21:30] Megure**

Really? Got it.

**[21:34] Megure**

Shimomura-san is going to live.

**[21:37] Fujii**

That's great.

**[21:38] Kanzaki**

Yeah.

**[21:40] Megure**

Because the costume was so thick, the wound wasn't fatal.

**[21:45] Udagawa**

If only I'd stabbed a little deeper.

**[21:48] Megure**

What was that?

**[21:49] Megure**

Get this disgraceful-looking idiot out of here!

**[21:53] Both**

Yes, sir.

**[21:56] Conan**

*A disgraceful culprit indeed.*

**[23:22] Bekapon**

Gather round, everyone!

**[23:25] Bekapon**

Take a look at this band-aid.

**[23:27] Bekapon**

Your friend Bekapon is invincible.

**[23:32] Bekapon**

Beka, Beka-Beka.

**[23:34] Bekapon**

Beka-Beka, your friend Bekapon.

**[23:38] Conan**

*They're using Bekapon to promote sales.*

**SIGN** Episode Preview

**[23:47] News**

The suspect and escorting officer have both gone missing.

**[23:53] Kogoro**

What is Takagi doing?

**[23:56] Kogoro**

You're Konaka Chie-san, right?

**[23:58] Kogoro**

I'm Detective Mori Kogoro.

**[24:01] Conan**

*Something's not right.*

**SIGN** "Detective Takagi On the Run in Handcuffs"

**[24:09] Conan**

The next episode of Conan is "Detective Takagi On the Run in Handcuffs!"

**SIGN** Stalker

**[24:30] Man**

Next Conan's hint!

**[24:32] Conan**

A stalker!

**[24:35] Megure**

I can't ignore the next episode's title!

**SIGN** Don't miss the next episode.

**[24:37] Conan**

This could be bad.

**[24:38] Takagi**

Conan-kun!

---

Revision #1

Created 2024-03-02 08:53:10 UTC by whimsee

Updated 2024-03-02 09:38:26 UTC by whimsee